Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: 14 (1914)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

II. Lois et ordonnances fédérales.

Page	
	Ordonnance II de l'assurance-maladie fixant les
	règles à suivre pour le calcul des subsides
3	fédéraux, 30 décembre 1913
	Adhésion du canton de Zurich au concordat
	concernant la garantie réciproque pour l'exé-
	cution légale des prestations dérivant du droit
13	public, 3 janvier 1914
	Adhesion des îles britanniques de Jersey et de
	Guernesey à la convention internationale sur
14	la circulation des automobiles, 9 janvier 1914
	Arrêté du Conseil fédéral portant modification
	et complément de l'ordonnance sur les postes
15	(art. 10, 16 et 28), 30 janvier 1914
10	Règlement de transport des entreprises de chemins
10	de fer et de bateaux à vapeur suisses, du
19	1 ^{er} janvier 1894, 3 février 1914
_	Arrêté du Conseil fédéral concernant le contrôle
23	des ouvrages en platine, 10 février 1914
	Adhésion du canton de Schaffhouse au concordat
	concernant la garantie réciproque pour l'exé-
	cution légale des prestations dérivant du droit
26	public, 28 février 1914
	Adhésion des îles de la Manche et de l'Inde
	britannique à la convention de Berne (revisée)
	concernant la protection de la propriété litté-
27	raire et artistique, 3 mars 1914
	Adhesion de la Chine à la convention postale uni-
28	verselle, 14 mars 1914
	^{and} in the resource constraints. A property control disconstruction of sector production (app. 1997) (1997) (1997) (1997) (1997) (1997) (1997)

•	Page
Arrêté du Conseil fédéral concernant le manuel	
suisse des denrées alimentaires, 30 mars 1914	2 9
Arrêté du Conseil fédéral concernant la modification	÷
de l'article 15 du règlement pour l'exécution	
de la loi sur les douanes, 30 mars 1914	31
Règlement de transport des entreprises de chemins	
de fer et de bateaux à vapeur suisses, du	
1 ^{er} janvier 1894, 3 avril 1914	34
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté du Conseil	
fédéral du 14 janvier 1913, chapitre A: "Disposi-	
tions générales", de l'ordonnance concernant le	
commerce des denrées alimentaires, 7 avril 1914	36
Arrêté du Conseil fédéral modifiant la disposition	
transitoire de l'ordonnance concernant la vérifica-	
tion et le poinçonnage officiels des compteurs à	
gaz, 7 avril 1914	37
Arrêté du Conseil fédéral élevant les traitements	
des agents forestiers supérieurs des cantons,	
7 avril 1914	38
Arrêté fédéral relatif à la chaussure militaire,	
3 avril 1914	40
Adhésion de la Nouvelle-Zélande à la convention	
de Berne (revisée) concernant la protection de	
la propriété littéraire et artistique, 16 avril 1914	43
Arrêté du Conseil fédéral concernant l'établisse-	
ment de certificats de santé pour le bétail	
engagé, 24 avril 1914	44
Adhésion de l'Espagne à l'arrangement concernant	
le service des mandats de poste, 28 avril 1914	45
Convention de La Haye en matière de mariage,	
divorce et séparation de corps et de tutelle des	
mineurs. Dénonciation par la France, 1er mai 1914	46

	Page
Ordonnance concernant le commerce des denrées	
alimentaires et de divers objets usuels, 8 mai 1914	47
Arrête du Conseil fédéral modifiant le tableau E	
de l'ordonnance sur l'équipement des troupes,	
11 juin 1914	122
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 107	
de l'ordonnance sur les postes, 19 juin 1914	124
Arrêté fédéral concernant le calcul du produit	
net des chemins de fer privés, 17 juin 1914	126
Déclaration entre la Suisse et l'Allemagne concer-	
nant la correspondance en matière de tutelle,	
26 juin 1914	129
Arrêté du Conseil fédéral concernant les conditions	
de droit entre la Suisse et l'Autriche relatives	
à la protection des œuvres littéraires et artis-	
tiques, 10 juillet 1914	132
Adhésion de Saint-Marin aux conventions et	
arrangements postaux de Rome de 1906,	
3 juillet 1914	134
Adhésion de la colonie britannique des îles Fidji	
à l'arrangement de Rome sur l'échange des	
lettres et des boîtes avec valeur déclarée,	
16 juillet 1914	135
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'ordonnance	
sur les postes, 17 juillet 1914	136
Loi fédérale sur les droits de priorité relatifs aux	
brevets d'invention et aux dessins ou modèles	
industriels, 3 avril 1914	138
Règlement d'execution pour la loi fédérale du	
3 avril 1914 sur les droits de priorité relatifs	
aux brevets d'invention et aux dessins ou modèles	
industriels, 24 juillet 1914	144

\mathbf{Page}
Arrêté fédéral sur les mesures propres à assurer
la sécurité du pays et le maintien de sa
neutralité, 3 août 1914
Ordonnance concernant le maintien de la neutralité
de la Suisse, 4 août 1914
Déclaration de neutralité, 4 août 1914 163
Appel au peuple suisse, 5 août 1914 165
Ordonnance contre le renchérissement des denrées
alimentaires et d'autres articles indispensables,
10 août 1914 166
Arrêté du Conseil fédéral concernant la protection
des débiteurs domiciliés en Suisse vis-à-vis des
créanciers domiciliés à l'étranger, 17 août 1914 168
Ordonnance concernant l'enregistrement des décès
survenus au service militaire actif, 18 août 1914 169
Arrêté du Conseil fédéral concernant l'application
de l'article 202 de l'organisation militaire,
24 août 1914
Arrête du Conseil fédéral modifiant les art. 32 et
32bis du règlement pour l'exécution de la loi
fédérale (conseils d'arrondissement) concernant
l'acquisition et l'exploitation de chemins de fer
pour le compte de la Confédération, ainsi que
l'organisation de l'administration des chemins
de fer fédéraux, 21 août 1914 175
Arrête du Conseil fédéral sur les délais d'expulsion
de locataires, 26 août 1914 177
Arrêté du Conseil fédéral concernant la fabrication
et la vente d'alcool monopolisé, 27 août 1914 179
Arrêté du Conseil fédéral relatif aux mesures
propres à assurer au pays l'alimentation en
pain, 27 août 1914 182

5.5	Page
Arrêté du Conseil fédéral concernant le cas de force majeure dans les relations avec l'étranger en matière de lettre de change, de billet de change et de chèque, 1er septembre 1914.	185
Convention de l'Union de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, revisée à Bruxelles et à Washington, ratification du Danemark, 26 août 1914	186
Prescriptions concernant le dépôt des projets pour les installations électriques à fort courant, 4 août 1914	187
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté fédéral concernant la participation de la Confédération à la conservation et à l'acquisition d'antiquités nationales, 1 ^{er} septembre 1914	224
Ordonnance concernant la vérification et le poinçon- nage officiel des alcoolomètres, 4 septembre 1914 Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 12 de l'ordonnance sur les mesures de longueur et de capacité, les poids et les balances en	225
usage dans le commerce, 4 septembre 1914 Arrêté du Conseil fédéral sur l'achat de céréales	228
de production indigène, 8 septembre 1914 .	230
Arrêté du Conseil fédéral concernant la vente de céréales, 8 septembre 1914	232
Arrêté du Conseil fédéral concernant la Caisse de prêts de la Confédération suisse, 9 septembre 1914	235
Arrêté du Conseil fédéral portant modification et complément de l'ordonnance sur les postes,	400
15 septembre 1914	242

	Page
Arrêté du Conseil fédéral concernant le règlement	1.08
des réclamations pour dommages causés à la	
propriété agricole et pour utilisation de toute	
autre propriété mobilière et immobilière, à	
l'occasion du service actif de l'armée, 18 sep-	
tembre 1914	244
Arrêté du Conseil fédéral concernant la fourniture	
de paille pour l'armée, 23 septembre 1914 .	247
Déclaration de l'Empire allemand concernant la	
mise en vigueur, dans les pays de protectorat	
allemands, de la convention d'union de Paris	
pour la protection de la propriété industrielle,	
revisée à Washington, 18 septembre 1914 .	249
Arrêté du Conseil fédéral modifiant son arrêté du	
8 septembre 1914 concernant la vente de céréales,	
24 septembre 1914	250
Arrêté du Conseil fédéral modifiant les articles 102	
à 111 (chapitre XIII) de l'ordonnance sur les	
téléphones, 25 septembre 1914	251
Ordonnance complétant et modifiant, pour la durée	
de la guerre, la loi fédérale sur la poursuite	
pour dettes et la faillite, 28 septembre 1914.	254
Convention revisée de Berne pour la protection	
des œuvres littéraires et artistiques, ratification	
par l'Italie, en date du 23 septembre 1914,	
25 septembre 1914	262
Arrêté du Conseil fédéral concernant le calcul du	
produit net des chemins de fer privés, 29 sep-	
tembre 1914	263
Règlement de transport des entreprises de chemins	
de fer et de bateaux à vapeur suisses, du 1er jan-	
vier 1894, 9 octobre 1914	267

Loi fédérale concernant les émoluments à payer pour les concessions d'entreprises de transport, 18 juin 1914	Page
Arrêté du Conseil fédéral concernant l'extension de l'obligation de notification lors d'épidémies	
offrant un danger général, 27 octobre 1914. Loi fédérale sur le travail dans les fabriques,	271
18 juin 1914	274
subventions fédérales en faveur de l'assurance du bétail, 30 octobre 1914	. 303.
Arrêté du Conseil fédéral relatif à certaines conséquences de la demeure, 3 novembre 1914	305
Arrêté du Conseil fédéral interprétant, pour	000
l'avoine, l'arrêté du Conseil fédéral du 8 septembre 1914 concernant la vente des céréales, 3 novembre 1914	307
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté du Conseil fédéral du 8 septembre 1914 sur la	
vente des céréales, 4 novembre 1914	308
Adhesion du Bresil aux actes de Washington pour la protection de la propriété industrielle, 17 novembre 1914	310
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté du	. 010
Conseil fédéral du 8 septembre 1914 sur l'achat des céréales de production indigène, 27 novembre 1914	312
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 217 (bière) de l'ordonnance concernant le commerce	
des denrées alimentaires et de divers objets usuels, 27 novembre 1914	314

	Page
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'arrêté du	rage
8 septembre 1914 sur la vente des céréales,	
10 novembre 1914	315
Arrêté du Conseil fédéral concernant l'interprétation	
des arrêtés du Conseil fédéral du 27 août,	
8 septembre et 23 septembre 1914, 10 no-	
vembre 1914	316
Dispositions relatives à l'exécution des arrêtés du	
Conseil fédéral du 27 août et du 8 septembre 1914	
concernant les mesures propres à assurer l'alimen-	
tation en pain ainsi que la vente des céréales,	
1 ^{er} décembre 1914	317
Arrêté du Conseil fédéral fixant le taux des sub-	
sides fédéraux en faveur de l'assurance contre	
la grêle, 11 décembre 1914	319
Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 34 des	
prescriptions sur l'établissement et l'entretien	
des parallélismes et des croisements des lignes	
à faible courant et des lignes électriques avec	
les chemins de fer, 14 décembre 1914	321
Arrêté fédéral sur le résultat de la votation popu-	
laire du 25 octobre 1914 touchant la revision	
de l'article 103 de la constitution fédérale et	
l'adjonction d'un article 114 ^{bis} à la constitution	
fédérale (cour administrative fédérale), 23 dé-	
cembre 1914	322
Arrêté fédéral accordant la garantie fédérale à	
l'article 19 revisé de la constitution du canton	
de Berne, 23 décembre 1914	325
Arrêté fédéral modifiant la loi fédérale concernant	
les tarifs des chemins de fer fédéraux, 22 dé-	
cembre 1914	326
Arrêté du Conseil fédéral fixant les taxes des	
conversations téléphoniques de nuit, 29 dé-	
cembre 1914	328

Table alphabétique des matières du tome XIV du Bulletin des lois.

(Année 1914.)

Lois et ordonnances fédérales.

Α.	Dama
Agents forestiers. Arrêté élevant les traitements	Page
des — supérieurs des cantons	
Alcool monopolisé. Arrêté concernant la fabrication	
et la vente d'—	179
Alcoolomètres. V. Poids et mesures.	
Allemagne. V. Propriété industrielle et Tutelle.	
Alimentation en pain. Arrêtés relatifs aux mesures	
propres à assurer au pays l'— . 182, 316,	317
V. Céréales.	
Antiquités nationales. Arrêté modificatif concer-	8
nant la conservation et l'acquisition d'	224
Armée. V. Chaussure militaire, Décès, Equipe-	
ment des troupes, Organisation militaire,	
Paille, Service militaire.	
Ascenseurs. V. Entreprises de transport.	
Assurance-maladie. Ordonnance II de l'- fixant	
les règles à suivre pour le calcul des subsides	
fédéraux	3
Année 1914. XX	.11

Assurance de hitail Amonté frant le montent	Page
Assurance du bétail. Arrêté fixant le montant des subventions fédérales en faveur de l'	303
	000
Assurance contre la grêle. Arrêté fixant le taux des subventions fédérales en faveur de l'	319
Automobiles. V. Circulation des automobiles et	010
Entreprises de transport.	
Autriche-Hongrie. V. Propriété littéraire et artis-	
tique.	
Avoine. V. Céréales.	
B.	
Balances. V. Poids et mesures.	
Bateaux à vapeur. V. Entreprises de transport	
et <i>Règlement de transport.</i>	
Bétail. V. Assurance du bétail.	
Bétail engagé. Arrêté concernant l'établissement	
de certificats de santé pour le —	44
Berne. V. Constitution cantonale.	
Bière. V. Denrées alimentaires.	
Brésil. V. Propriété industrielle.	
Brevets d'invention. Loi sur les droits de priorité	
relatifs aux — et aux dessins ou modèles indus-	
triels	138
Règlement d'exécution y relatif	144
C.	
Caisses-maladie. V. Assurance-maladie.	
Caisse de prêts. Arrêté concernant la — de la	
Confédération suisse	235
Céréales. Arrêté sur l'achat de — de production	
indigène	230
Arrêtés concernant la vente de — 232, 250,	
308, 312, 315, 316	317

Certificats de santé. V. Bétail engagé.	ge
Change. V. Lettres de change.	
Chaussure militaire. Arrêté relatif à la — 4	0
Chemins de fer. Arrêté modifiant l'organisation de l'administration des — fédéraux (conseils	
d'arrondissement)	5
des — privés	3
Chèques. V. Lettres de change.	
Chine. V. Convention postale universelle.	
Circulation des automobiles. Adhésion des îles britanniques de Jersey et de Guernesey à la convention internationale sur la —	4
Commerce. V. Denrées alimentaires et Poids et mesures.	
Compteurs à gaz. V. Poids et mesures.	
Concessions. V. Entreprises de transport.	
Concordats. V. Prestations de droit public.	
Constitution cantonale. Arrêté accordant la garantie fédérale à l'art. 19 revisé de la Constitution du canton de Berne	15
Constitution fédérale. Arrêté sur le résultat de	
la votation populaire touchant la revision de l'art. 103 de la — et l'insertion d'un art. 114 ^{bis} (Cour administrative fédérale) dans cette cons-	
titution	2
Contrôle des matières d'or et d'argent. Arrêté	_
du Conseil fédéral concernant le contrôle des	
ouvrages en platine	3

Conventions internationales. V. Circulation des automobiles, Convention postale universelle, Lettres et boîtes avec valeur déclarée, Mandats	Page
de poste, Propriété industrielle, Propriété littéraire et artistique.	
Convention de La Haye en matière de mariage, divorce et séparation de corps et de tutelle des mineurs (dénonciation par la France).	46
Convention postale universelle. Adhésion de la Chine	
à la —	28 134
Cour administrative. V. Constitution fédérale.	
Danemark. V. Propriété industrielle.	
Débiteurs. V. Protection des débiteurs, Demeure.	
Décès. Ordonnance concernant l'enregistrement	
des — survenus au service militaire actif .	169
Demeure. Arrêté relatif à certaines conséquences	
de la —	305
Denrées alimentaires. Arrêté du Conseil fédéral	
concernant le manuel suisse des —	29
Arrêté modifiant l'arrêté du Conseil fédéral	
du 14 janvier 1913	36
Ordonnance concernant le commerce des —	4.77
et de divers objets usuels	47
(biere)	314
Ordonnance contre le renchérissement des —	
Dessins et modèles industriels. V. Brevets d'in-	
vention.	
Dettes. V. Poursuites pour dettes.	

Dettes de droit public. V. Prestations de droit
public.
Divorce. V. Convention de La Haye.
Dommages aux propriétés. V. Service militaire.
Douanes. Arrêté modifiant le règlement pour l'exécution de la loi sur les —
E.
Electricité. V. Lignes électriques.
Empire allemand. V. Propriété industrielle et
Tutelle.
Entreprises de transport. Loi concernant les émolu-
ments à payer pour les concessions d' 268
Epidémies. Arrêté concernant la déclaration des maladies épidémiques
Equipement des troupes. Arrêté modifiant l'ordon-
nance sur l'—
Espagne. V. Mandats de poste.
Etat civil. V. Décès.
F.
Fabriques. Loi sur le travail dans les — 274
Faillite. V. Poursuite pour dettes.
Farines. V. Céréales.
Fidji. V. Lettres et boîtes avec valeur déclarée.
Forestiers. V. Agents forestiers.
Funiculaires. V. Entreprises de transport.
G.
Gaz. V. Poids et mesures.
Grêle. V. Assurance contre la grêle.

Guernesey. V. Circulation des automobiles.

Guerre. V. Alcool monopolisé, Alimentation en pain, Caisse de prêts, Céréales, Demeure, Denrées alimentaires, Epidémies, Lettres de change, Locataires, Neutralité, Paille, Poursuite pour dettes, Protection des débiteurs, Service militaire.

I.

Iles Fidji. V. Lettres et boîtes avec valeur déclarée.

Iles de la Manche et Inde britannique. V. Propriété littéraire et artistique.

Installations électriques. V. Lignes électriques.

Italie. V. Propriété littéraire et artistique.

J.

Jersey. V. Circulation des automobiles.

1

Lettres de change. Arrêté concernant le cas de
force majeure dans les relations avec l'étranger
en matière de -, de billets de change et de
chèques
Lettres et boîtes avec valeur déclarée. Adhésion
des îles Fidji à l'arrangement de Rome sur
l'échange des $-$
Lignes électriques. Prescriptions concernant le dépôt
des projets pour les installations électriques à
fort courant

	Page
Lignes électriques. Arrêté modifiant l'art. 34 des	
prescriptions sur l'établissement et l'entretien	
des parallélismes et des croisements des lignes	
à faible courant et des — avec les chemins	
de fer	321
Locataires. Arrêté sur les délais d'expulsion des —	
M.	
Maladies. V. Assurance-maladie et Epidémies.	e n
Manche. V. Propriété littéraire et artistique.	
Mandats de poste. Adhésion de l'Espagne à	
l'arrangement concernant le service des — .	45
Manuel suisse des denrées alimentaires. V. Denrées	
alimentaires.	
Mariage. V. Convention de La Haye.	8 _
Matières d'or et d'argent. V. Contrôle des matières	
d'or et d'argent.	
Mesures. V. Poids et mesures.	
Militaire. V. Chaussure militaire, Décès, Equipe-	
ment des troupes, Organisation militaire,	
Paille, Service militaire.	
Modèles industriels. V. Brevets d'invention.	
Monuments historiques. V. Antiquités nationales.	
N.	
Neutralité. Arrêté sur les mesures propres à assu-	
rer la sécurité du pays et le maintien de sa —	155
Ordonnance concernant le maintien de la —	
de la Suisse	157
Déclaration de —	163
Appel au peuple suisse	165

- 344	
Nouvelle-Zélande. V. Propriété littéraire et ar- tistique.	Pa ge
Ο.	
Œuvres littéraires et artistiques. V. Propriété littéraire et artistique.	
Organisation militaire. Arrêté concernant l'application de l'art. 202 de la loi sur l'—	171
Ouvrages en platine. V. Contrôle des matières d'or et d'argent.	e se ⁴⁰
P.	
Pain. V. Alimentation en pain.	
Paille. Arrêté concernant la fourniture de — pour l'armée	316
Platine. V. Contrôle des matières d'or et d'argent.	
Poids et mesures. Arrêté modifiant l'ordonnance	
concernant la vérification et le poinçonnage officiels des compteurs à gaz	37
Ordonnance concernant la vérification et le	
the contract of the contract o	225
Arrêté modifiant l'ordonnance sur les mesures	
de longueur et de capacité, les poids et les	
balances en usage dans le commerce	228
Postes. Arrêtés modifiant l'ordonnance sur les —:	
Art. 10, 16 et 28	15
	124
	136
	242
V. Convention postale universelle, Lettres	
et boîtes avec valeur déclarée et Mandats	
de poste.	

Poursuite pour dettes. Ordonnance modifiant la	Page
loi sur la — et la faillite	254
Prestations de droit publique. Adhésion des cantons de Zurich et de Schaffhouse au concordat concernant les —	26
Propriété industrielle. Adhésion du Danemark à la convention d'Union de Paris pour la protection de la —, revisée à Bruxelles et à	
Washington	186
nant la mise en vigueur, dans les pays de protectorat allemand, de la susdite convention	249
Adhésion du Brésil aux actes de Washington pour la protection de la —	310
Propriété littéraire et artistique. Adhésion des îles de la Manche et de l'Inde britannique, de la Nouvelle-Zélande et de l'Italie à la convention de Berne (revisée) concernant la protection de	
la —	
Protection ouvrière. V. Fabriques.	
Protection des débiteurs. Arrêté concernant la — domiciliés en Suisse vis-à-vis des créanciers	
domiciliés à l'étranger	168

\mathbf{R}_{\bullet}	
Règlement de transport des entreprises de chemins	Page
de fer et de bateaux à vapeur suisses 19, 34,	267
Renchérissement des denrées alimentaires. V. Denrées alimentaires.	
S.	
Saint-Marin. V. Convention postale universelle.	
Schaffhouse. V. Prestations de droit public.	
Séparation de corps. V. Convention de La Haye.	
Service militaire. Arrêté concernant le règlement des réclamations pour dommages causés à la	
propriété agricole pendant le — actif V. Chaussure militaire, Décès, Equipement des troupes, Organisation militaire, Paille.	244
Service sanitaire. V. Epidémies.	
т.	3
Tarifs. Arrêté modifiant la loi concernant les —	
des chemins de fer fédéraux	326
Téléphones. Arrêté modifiant l'ordonnance sur	
les —	251
Arrêté fixant les taxes des conversations	900
téléphoniques de nuit	328
Traitements. V. Agents forestiers.	
Transports. V. Entreprises de transport et Règle- ment de transport.	
Travail dans les fabriques. V. Fabriques.	
Tutelle. Déclaration entre la Suisse et l'Allemagne	
concernant la correspondance en matière de —	129

Tutelle des mineurs. V. Convention de La Haye.

U.

Page

Unions internationales. V. Circulation des automobiles, Convention postale universelle, Lettres et boîtes avec valeur déclarée, Mandats de poste, Propriété industrielle et Propriété littéraire et artistique.

Z.

Zurich. V. Prestations de droit public.